



Zeitung für Eberstadt, Mühlthal
Bessungen und Heimstättensiedlung

Auflage: 45.000 Exemplare

Lokalanzeiger

16. Juni 2006 • 16. Jg. • Ausgabe 11

Herausgeber: Ralf-Hellriegel-Verlag • Waldstraße 1 • 64297 Darmstadt

Fon: 0 61 51/8 80 06 - 3 • Fax: 8 80 06 - 59 • Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de • Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Aus dem Inhalt

Eberstadt
**Fußballturnier
der Grundschulen** 2

Eberstadt
**Grüner Ortsverein
feierte 10-jähriges** 3



Mühlthal
**Dauerbrenner Alte
Darmstädter Straße** 4

Darmstadt
Die City im WM-Fieber 8

Darmstadt
56. Heinerfest 8

Sonderseiten

Die Modaubrück'ler 3

Nächste Ausgabe

30. Juni 2006

Redaktionsschluß

26. Juni 2006

Anzeigenschluß

23. Juni 2006



„Am Viehtrieb“ gesperrt

MÜHLTAL (GdM). Die Straße „Am Viehtrieb“ im Ortsteil Nieder-Beerbach ist derzeit vom Einmündungsbereich Untergasse bis in Höhe Hausnummer 3 voll gesperrt, da Kanal, Wasserleitung und Straßenoberfläche erneuert werden. Im Straßenabschnitt zwischen Hausnummer 3 und Am Himmelsberg werden nur Straßenoberfläche und Rinne erneuert. Die Arbeiten sollen bis Mitte Juli abgeschlossen werden. In dieser Zeit ist der Orts Verbindungsweg zwischen Nieder-Beerbach und Frankenhausen für den Durchgangsverkehr gesperrt. Nach Abschluß dieser Maßnahmen sollen in der Straße „Am Pechkopf“ ebenfalls Kanal, Wasserleitung und Straßenoberfläche erneuert werden. Diese Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende September.

Kleinste WM-Arena steht im südlichsten Stadtteil



AM ANFANG stand eine verrückte Idee: Ein WM-Stadion im eigenen Garten. Wo andernorts solche Gedanken schnell wieder vergessen sind, machten Architekt Michael Heist und seine fußballbegeisterten Freunde Nägel mit Köpfen. Und so entstand hinter einem Wohnhaus im Eberstädter Fritz-Dächert-Weg das kleinste Fußballstadion der Welt. Am Pfingstmontag wurde mit den Bauarbeiten begonnen (Bild oben). Und pünktlich zum Eröffnungsspiel am vergangenen Freitag (9.) konnten die fleißigen Bastler ihre achtzehn WM-Quadratmeter mit einem deutschen Sieg über Costa Rica (4:2) gebührend einweihen. (Bild rechts).

(Zum Bericht)

(Bilder: rh/he)

Das kleinste WM-Stadion der Welt Keine „Kommerz-Arena!“

EBERSTADT (jas). Wo man in Darmstadt hinläuft, läuft man gegen einen Architekten. Oder zwei. Abgesehen von den Bauingenieuren. Und den Lehrern. Da muß einem schon was einfallen, damit die Darmstädter nach so einem schauen. Michael Heist (41), genannt „der Michi“, hats geschafft. Die Darmstädter staunen. In knapp einer Woche hat der Pfiffikus mit einer kesseln Idee, guten Freunden und viel Arbeit das „kleinste WM-Stadion“ der Welt gebaut. So rückt Eberstadt mit seiner Gartenlaube der ganz besonderen Art zu Beginn des internationalen Großereignisses in den Mittelpunkt des medialen Interesses. Die Welt zu Gast bei Freunden ist der WM-Slogan, mit dem auch Heist und Kollegen an

diesem Ort die Jagd nach dem Ball verfolgen wollen. Alle dürfen gratis auf den zehn Sitzen der gestifteten Zweier- und Dreier-Sofas Platz nehmen; alle, die beim Bau geholfen haben. Keine „Kommerz“-Arena, sondern einfach ein „Riesenspaß“, wie Heist grinsend erklärt. An einem bierseligen Abend mit Steffi Parysol, Claudi Butz und dem anderen Michi Heist (nur das Alter unterscheidet – 39), war die Idee schnell ersponnen. Der Spaß, einmal ausgeheckt, nahm dann rasant alle Hürden: Bei einem wetterunabhängigen Indoor-Auftrag hatte Heist die sehnächtigen Outdoor-Pläne gewälzt. „Wie komm’ ich in den nächsten Tagen an die Luft?“ war die Überlegung. Und wo andere die Füße hochlegen und ein Buch lesen, muß Heist was tun: Endlich Urlaub und dann schuften. Nach dem Bau des Modells, ging’s am Sonntag zu Pfingsten im Fritz-Dächert-Weg los: Das Fundament wurde aus Gehweg- und Sauerkrautholzplatten gelegt. Das Holzgerippe stand bis Mittwoch (7.), die Verkleidung kam



Konstruktion, die tatsächlich hält. An den Ecken summen leise zwei Kühlschränke, gefüllt mit kühlem Naß vom Sponsor von nebenan. Das Besondere: Der Rundum-



SO GEHT’S! Architekt und Ideegeber Michael Heist mit dem Modell seines Mini-Stadions. Dies möchte er nun spaßes halber den Darmstädter „Lilien“ zur Verfügung stellen, die eine Lösung suchen, ihr gealtertes Böllenfalltorstadion bundlesigatauglich zu machen. (rh)

blick bietet nackensteiffreien Komfort. Die Bauarbeiten liefen trotz Zeitdruck lässig, immer mit Hilfe von Freunden der verrückten Idee, z.B. Fachmann Thomas Kippes, der sein ganzes Gewicht an den Mast für die Sat-Anlage hängt und dann doch den Vorschlaghammer braucht, um das gute Stück sicher aufzubauen. Wer Zweifel hatte, daß dieses Projekt fertig wird, muß nur in die Vita von Heist schauen. Vorne mitzulaufen liegt ihm im Blut. Der ehemalige LGG-Schüler ist nicht nur ein kreativer Zahlenmensch, er ist auch ein Gewinnertyp: 1976 bei den Bundesjugendspielen fiel er schon auf, ein kleiner Steppke, der beim 1000-Meter-Lauf eine halbe Runde vorneweg gedüst ist – und das, obwohl alle Altersklassen mitgelaufen waren. Insgesamt dreimal hat er den Deutschen Meistertitel in seiner Disziplin geholt, war WM- und Europa-Meisterschafts-Teilnehmer. Ergo: Hindernisse werden glatt überannt und die witzigen Ideen beflügeln bis zur Meisterschaft. Beispielgebend für unsere Jungs aus dem Deutschen WM-Aufgebot: Loslegen und gewinnen! Übrigens wird eine Zweitverwertung der Mini-WM-Anlage bereits jetzt heiß diskutiert: von Rosenpavillon bis Rondell für therapeutische Sitzungen oder, wie Heist erklärt: „Wir stellen das Modell gerne den Lilien zur Verfügung“ – für ihr neues Stadion.“

Kletterpartie am Frankenstein



HOCH HINAUS zog es die beiden Dachdecker Andreas Möller (außen am Dach) und Marco Danz am vergangenen Montag (12.). Ihr „erhöhter“ Arbeitsplatz war einer der beiden markanten Türme auf der Burgruine Frankenstein. Die Bleiplatten auf der schiefergedeckten Turmhaube hatten unter den Stürmen der jüngsten Vergangenheit stark gelitten und mußten dringend ersetzt und neu befestigt werden. Kostensparend, weil ohne Gerüst, und nach Bergsteigermanier, machten sich die beiden Mitarbeiter einer Mühlthaler Dachdeckerfirma ans Werk und sorgten dafür, daß die Turmhaube den nächsten Unwettern wieder „gut behütet“ standhalten kann. (Bild: rh)

Jubiläumsprogramm

MÜHLTAL (hf). Die Sport- und Kulturgemeinde in Nieder-Beerbach kann in diesem Jahr auf ihr 60-jähriges Bestehen zurückblicken. „Obwohl es kein rundes Jubiläum ist, wollen wir die Gelegenheit nutzen, unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern über das Jahr ein abwechslungsreiches Programm zu bieten. Teilweise probieren wir hierbei neue Veranstaltungsformate aus, die es so noch nie gab“, so Michael Hechler, selbst seit nunmehr 10 Jahren 1. Vorsitzender der SKG.

Zwei Theatertage ganz unterschiedlicher Art stehen als nächstes auf dem Programm. Den Anfang macht die Komödie am Frankenstein am 30. Juni ab 20 Uhr mit einem Theater-Open-Air und Kurzzenen unter dem Motto „Hessisches Gebabbel“. Es folgt dann am 1. Juli ab 15 Uhr das 1. Beerbacher Kindertheater mit einem heiteren Stück über einen Wasserrohrbruch im Polizeipräsidium. Der SKG-Aktivtag ist für den 3. September ab 11 Uhr geplant. Er steht unter dem Motto „Schnuppern, Mitmachen und Kennenlernen“ und soll für alle Besucher zu einem aktiven Erlebnistag rund um Sport und Kultur werden. Zum Abschluß des Jubiläumsprogrammes wird ein Jubiläumsabend am 4. November, ab 20 Uhr in der SKG Sporthalle Zeit und Gelegenheit geben, einmal zurückzublicken auf 60 Jahre SKG Nieder-Beerbach. Der Eintritt zu allen Jubiläumsveranstaltungen ist frei.

VERKAUFLANGE NACHT AM 7.7.

Der Gewerbeverein Eberstadt veranstaltet anläßlich der Fußball-WM am 7. Juli eine verkaufslange Nacht, an der sich zahlreiche Eberstädter Geschäftshäuser beteiligen werden. Nähere Infos im nächsten „Lokalanzeiger“ oder bei Ellen Hellriegel unter Telefon 0 61 54/69 65 52

„Ich möchte stets von gut ausgebildetem Fachpersonal beraten werden!“

Kommen Sie mit Ihren Wünschen zu uns. Wir erfüllen den Leistungsstandard* des Brancheninformations-Briefes „markt intern“ als 1a-Fachhändler. Service ist unsere Stärke und unser Anspruch, an dem Sie uns gerne messen können.



„Wer weiter denkt,
kauft im guten Fachgeschäft“

BEUTEL
Augenoptik

Oberstr. 8 • 64297 Da.-Eberstadt
Tel.: 06151/56076
Fax: 06151/591644
www.beutel.de • kontakt@beutel.de



* Die weiteren Pluspunkte, die wir Ihnen bieten, erfahren Sie bei uns im Geschäft.

Lokalanzeiger

Heimatweit
und bürgernah!

im Anschluß drauf und am Freitag (9.) zum Eröffnungsspiel flözten die nun braungebrannten „Väter“ der verrückten Idee auf den vier grün-weißen Sitzgemütlichkeiten. In jeder Himmelsrichtung eine und das alles, auf vier mal vierkommafünf Metern. In der Mitte des Raums hängt der Bildschirmwürfel, eine gewagte

SCHUH
WEISHAAR

Best of the Best

VERRÜCKTE
WOCHEN

vom 6. Juni bis 2. Juli '06

TEXTIL
WEISHAAR

Best of the Best

Konkurrenzlos preiswert!

3 Artikel aussuchen – 2 Artikel bezahlen

STOP
3-für-2-Aktion*

vom 6. Juni
bis 2. Juli

günstigster Artikel*
ist
kostenlos

*Von Aktion ausgeschlossen:
Textilien der Firmen Ceil, Esprit, Tom Tailor,
Street One, S. Oliver, EDC

STOP
3-für-2-Aktion*

vom 6. Juni
bis 2. Juli

64367 Nieder-Ramstadt

Industriestraße 5

Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

HEBERMEHL

EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- SCHLIESSANLAGEN
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

**WERKZEUGE,
SCHLÖSSER ALLER ART,
...UND VIELES MEHR**

Oberstraße 10 · 64297 Da.-Eberstadt
Tel. 0 61 51 / 5 43 84 · Fax 59 49 85



BSD
BUNDESVERBAND
SICHERUNGSTECHNIK
DEUTSCHLAND E.V.

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

- Holzfenster • Kunststofffenster
- Dachausbau • Innenausbau
- alle Schreiner und Glaserarbeiten • auch Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glaserei
Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
• Reparaturen • Wartung • Absicherung





MIT DEM BESTEN GRUPPENERGEBNIS (fünf Siege, ein Unentschieden, eine Niederlage) schloß die F2-Jugend der SV Germania Eberstadt ihre erste Frühjahrsrunde ab. Dazwischen wurde erstmals auch an einem Feldturnier bei der FTG Pfungstadt teilgenommen, wo der Einzug ins Spiel um den dritten Platz wegen einem Tor knapp verfehlt wurde. Zwei weitere Feldturniere im Juni bei der SKG Roßdorf und beim TSV Wolfskehlen runden das Programm vor der Sommerpause ab. Die zukünftige F1, seit rund zwei Jahren zusammen, hat bereits eine Herbst- und eine Hallenrunde absolviert. Folgende Jungs trainieren und spielen mit: Luka Laurick, Julian Diener, Dominik Kesmiris, Louis Burmehl, Tim Rein, Ole Klamt, Dennis Weingärtner, Felix Plit, Marc Küchler, Luca Burmehl (nächste Saison E2-Jugend), Felix Keutz, Melik-Furkan Aydemir und Trainer Volker Küchler.

Termine: A-Jugendturnier, 24.6., Start: 11 Uhr. Es werden sechs Mannschaften daran teilnehmen: Röschling Völklingen, SC Griesheim, SKG Stockstadt, DJK SSG Darmstadt, Germania Eberstadt 1 und Germania Eberstadt 2.

(Bild: Veranstalter)



D-JUGEND IST MEISTER! Nach einer spannenden und tollen Saison haben es die D-Junioren der JSG Nieder-/Ober-Beerbach geschafft und wurden verdient Meister der Kreisklasse 2. Ihr Meisterstück schafften die D-Junioren mit einem Auswärtssieg in Brandau. Trotz der Nervosität bei Spielern, Trainern und den vielen Opas, Eltern und Geschwisterkindern, fanden die Jungs schnell ins Spiel und führten zur Halbzeit verdient mit 4:0. Auch die 2. Spielhälfte wurde sehr konzentriert gespielt und so war der Sieg in dieser Höhe verdient. Mit einer Wasser- und Sektdusche wurden die Jungs dann gebührend gefeiert und bei einer spontanen Meisterfeier nachmittags sah man bei Pommes und Fanta ausschließlich glückliche Kinder. Am Ende einer spannenden Saison hatte die Mannschaft mit 36 Punkten und 39:18 Toren verdient die Nase vorn. Zum Meisterteam um die Trainer Jens Lautenschläger und Hans-Jörg Daum gehören:Luca Beck, Jan Patrick Lautenschläger, Patrick Maier, Kevin Diehl, Rouven Reil, Jonas Bonner, Colin Daum, Patrick Daum, Lukas Sonnenschein, Tom Germann, Johannes Hasenkampf, Pascal Hartstang, Christian Daum, Fabian Seitz, Nicolai Wolf, Philipp Bonaventura, Joscha Baer und Julian Wolf.

(Bild: Veranstalter)



AUS DEN VEREINEN



ERFOLGREICH ging für die 2. Basketball-Herrenmannschaft des TV 1876 Eberstadt die Saison zu Ende. Durch einen 96:86-Erfolg in einem spannenden Entscheidungsspiel bei den BCO Dragons Michelstadt hat das junge Team bereits in ihrer ersten Herren-Saison den Aufstieg in die Kreisliga B geschafft. Nach einem offenen Schlagabtausch im ersten Viertel (20:26) wurde zu Beginn des zweiten Spielabschnitts die Verteidigung intensiviert, so daß den Odenwäldern fünf Minuten lang kein Korb gelang. Die knappe Halbleitführung (46:42) konnte nach der Pause weiter ausgebaut werden. Am Schluß sicherte Routine und Nervenstärke an der Freiwurflinie den verdienten Erfolg. Die Aufsteiger-Mannschaft (v.l.): hinten Onur Özyurt, Nico Quanz, Henning Schmidt, Alexander Zemella, Raphael Born, Mark Geberth, Till Heiden und Trainer Christoph Bäslar; vorne Anton Rohde, Nico Andritsos, Tim Neumann, David Broghammer und Jakob Drechsler. Es fehlen: Fabio Santino, Christian Becker und Moritz Finger.

(Bild: Veranstalter)

TV 1876 Eberstadt

Vorbereitung auf die neue Saison

(ng). Inzwischen hat die Vorbereitung auf die neue Saison begonnen. Interessenten sind beim Training stets willkommen. Trainingszeiten in der Hirtengrundhalle: männliche U16: Mi, 17.30-19 Uhr und Fr, 16-17.30 Uhr, weibliche U16: Mi, 17.30-19 Uhr und Fr, 15-16 Uhr; männliche U18: Mo, 17.30-19 Uhr und Fr, 16-17.30 Uhr; männliche U20: Mo und Mi, jeweils 19-20.30 Uhr, Herren: Mo und Mi, jeweils 19-20.30 Uhr oder 20.30-22 Uhr.

„Deutschland bewegt sich“

(ng). Im Rahmen der Städtetour 2006 unterstützen die Trainerinnen der Abteilung Fitness+Aerobic des TV 1876 Eberstadt die bundesweite Aktion „Deutschland bewegt sich“. Auf dem Darmstädter Marktplatz betreuen zehn Damen des Vereins den DTB-Fitness-Test freitags und samstags nachmittags (16. und 17.6.). Kommen und mitmachen! Lassen Sie sich beraten und testen Sie Ihre Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit und Koordination im Rahmen des Open-Air-Events.

Eberstädter Lauffreß

Feier zum 30-jährigen Bestehen

(hf). Am 29. Mai 1976 ging der „Eberstädter Lauffreß“ erstmals an den Start, was am 30. Mai gebührend gefeiert wurde. Zunächst absolvierten alle Teilnehmer ihr normales Lauffreß-Programm, um sich anschließend auf Einladung des Vereins im „Haus der Vereine“ zu einer gemeinsamen Jubiläumsfeier einzufinden. Der 1. Vorsitzende der LTG Eberstadt, Jochem Fornoff, begrüßte nochmals alle Teilnehmer. In seiner Ansprache ging er auf die wichtigsten Daten im Laufe der vergangenen Jahre ein und schilderte insbesondere, wie es überhaupt zum „Eberstädter Lauffreß“ kam. In diesem Zusammenhang konnte er den Lauffreund Walter Schwebel begrüßen, den er als „Geburtsshelfer“ bei

www.wir-machen-drucksachen.de »

der Gründung des Lauffreßs bezeichnete. Im April 1980 wurde die „Lauf-Treff-Gemeinschaft Eberstadt“ gegründet, wodurch der Lauffreß zu einem eigenständigen Verein wurde. Jochem Fornoff hob die besonderen Merkmale des Vereins hervor, die bis zum heutigen Tage Bestand haben. Dabei lobte er besonders die harmonische Zusammenarbeit innerhalb des „Organisationsteams“, das von den neun offiziellen LTG-Mitgliedern gebildet wird, die der Teilnehmerschar vorgestellt wurden: Dieses Team wird ergänzt durch die regelmäßigen Gruppenbetreuer Sigrud Kern, Georg Meidinger, Jörg v. Minckwitz und Jörg Stenger. Jochem Fornoff dankte allen für ihre ehrenamtliche Tätigkeit. In diesen Dank einbezogen wurde auch Edith Schmied, die 1980 zu den Gründern des Vereins zählte, fast 25 Jahre dem Team angehörte und jahrelang Gruppen betreute, sich jetzt aber etwas zurückgezogen hat. Dann übergab Jochem Fornoff das Wort an Klaus Späthe, der den Sportkreis 33 Darmstadt und den Landes-sportbund Hessen vertrat. Dieser würdigte die Arbeit des Eberstädter Lauffreßs, bevor er wohlverdiente Auszeichnungen vornahm: Mit der Verdienstnadel des Landessportbundes Hessen wurden für besondere Verdienste um den Sport ausgezeichnet: Irmgard Volz, Irma Fornoff, Christl Uhrig und Jochem Fornoff.

SV Eberstadt

Hauptversammlung der Fußballabteilung

(hf). Am 19. Mai fand die ordentliche Hauptversammlung der Fußballabteilung statt. Nach der Begrüßung des 2. Vorsitzenden der SVE, Christoh Gude, und der anwesenden Mitglieder durch den Vorsitzenden Werner Ahl-

besondere Verdienste geehrt; erstmals auch für 60 Jahre Vereinszugehörigkeit. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden Helga Ahrens, Roswitha Dyroff, Gabriele Dietrich, Dagmar Sternitzky, Helmut Wolf, Ralph Hofmann Thomas Dick, Hartmut Lankau, Norbert Dyroff und Friedrich Leopold mit der SVE-Nadel in Silber ausgezeichnet. Für 40 Jahre Mitgliedschaft bekamen Helmut Matthes, Manfred Lerch, Wolfgang Bosky, Heinz Werner und Herbert Meyer die SVE-Nadel in Silber. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurden Klaus Wolf und Volker Lenz mit der SVE-Nadel ausgezeichnet. Theodor Lerch, Peter Ebert und Heinz Fischer bekamen die SVE-Nadel für 60 Jahre Mitgliedschaft. Für besondere Verdienste wurden mit der Silbernen Ehrennadel ausgezeichnet: Hilde Rybicki und Rainer Frohnert. Nach der ausführlichen Aussprache und der Entlastung des geschäftsführenden Vorstandes wurde der Vorstand neu gewählt: 1. Vorsitzender Richard Smith, 2. Vorsitzender Christoph Gude, Geschäftsführer Jörg Retzlaff,



EHRUNG. Im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung der SV Eberstadt wurden Mitglieder für langjährige Vereinszugehörigkeit – erstmals auch für 60 Jahre Mitgliedschaft – geehrt. Das Bild zeigt die bei der JHV anwesenden Jubilare (v.l.): Klaus Wolf (50 J.), Norbert Dyroff (25 J.) Theo Lerch (60 J.), Fritz Leopold (25 J.), Hartmut Lankau (25 J.), Herbert Meyer (40 J.), Ralph Hofmann (25 J.), Heinz Fischer (60 J.), und den SVE-Vorsitzenden Richard Smith. (Zum Bericht)

(Bild: Veranstalter)

Schriftführer Martin Fischer, Technischer Leiter Hans Girmstein und Jugendleiterin Hilde Rybicki.

Radball: SV Eberstadt holt die Bronzemedaille

(hf). Am vergangenen Wochenende krönten die Schüler B-Radballer des SV Eberstadt, Benjamin Fachar und Maximilian Berg, eine erfolgreiche Saison mit dem dritten Patz bei den Deutschen Meisterschaften der B-Schüler-Mannschaften in Ludwigslust/Mecklenburg-Vorpommern. Das erste Spiel gegen Oberfeld gewannen die Radballer des SV Eberstadt klar mit 5:1 Toren. Auch das zweite Spiel, der Gegner hieß Sangerhausen, wurde mit 5:4 gewonnen. Der zweite Vertreter aus dem Bezirk Darmstadt, der sich ebenfalls für die Deutschen Meisterschaften qualifiziert hatte, war der erwartet schwere Gegner. 1:2 hieß es am Ende für den VC Darmstadt. Die zwei folgenden Spiele gingen mit 3:2 gegen Niederlauterstein und 4:2 gegen Reichenbach wieder an Eberstadt. Das letzte Spiel gegen Waldrems war hochspannend, ging jedoch mit 1:5 Toren an den Vertreter aus Württemberg.

Neue Freizeitangebote für Jedermann beim SVE

(ng). Die Freiluftsaison hat begonnen. Die Sportvereinigung Eberstadt e.V. (SVE) bietet ab sofort für Jedermann folgende sportlichen Einrichtungen auf ihrem Gelände am Waldsportplatz, Brandenburger Straße 65 an: Boulebahn, Hufeisen-Wurf-Anlage, Beach-Volleyballfeld. Genutzt werden können diese Anlagen sowohl von SVE-Mitgliedern als auch von Nichtmitgliedern. Wer nicht über die dazugehörigen Gerätschaften verfügt, kann sich diese, während der Öffnungszeiten in der Vereinsgaststätte am Waldsportplatz ausleihen.

SV 1911 Traisa

Mit Sicherheit Lebensgefühl

(ng). Unter dem Motto „Mit Sicherheit Lebensgefühl“ veranstaltet am 24. Juni die Abteilung Ju-Jutsu des SV 1911 Traisa einen Schnupper-nachmittag, um die moderne Selbstverteidigungssportart Ju-Jutsu kennenzulernen. Beginn ist 14 Uhr im Bürgerhaus Traisa. Bis 18 Uhr können interessierte Erwachsene beiderlei Geschlechts einen Einblick in verschiedene realistische Selbstverteidigungstechniken und Verhaltensstrategien erhalten. Selbstverständlich wird auch die körperliche Ertüchtigung dabei nicht zu kurz kommen. Anmeldung und Info unter Tel. 06154/630614.

Fußballturnier der Grundschulen

EBERSTADT (ng). Am 24. Juni findet ab 11 Uhr das diesjährige Fußballturnier der Eberstädter Grundschulen in der Ludwig-Schwamb-Schule statt. Die Kinder messen ihr Können in zwei Altersklassen.

Veranstalter sind die Fördervereine, sie sorgen auch für Getränke und Würstchen.

Erwachsene Fans der Schüler-teams beenden das Turnier gegen 14 Uhr mit einem Torwandschießen für einen guten Zweck.

WER ZUERST KOMMT, SPART ZUERST!!

Wir haben die Sommerware deutlich reduziert.

Ihr Mode-Shop-Team freut sich auf Ihren Besuch!

Mode-Shop
Heidelberger Landstr. 231
Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 72 78

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 9.30-12.30 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.30-13.00 Uhr



KLEINANZEIGEN

„Das Griesheimer Haus“
Eine historische Erzählung von Ernst Pasque
Im Buchhandel erhältlich für **7,50 €**



GÄSTE AUS RUSSLAND begrüßte das Mandolinenorchester Darmstadt-Eberstadt in seiner Veranstaltungsserie zum 40jährigen Bestehen (wir berichteten). Am 10. Juni gab das Duo „Opus I“, die beiden Mandolinenvirtuosen Elena Olenchik (l.) und Valerij Kisseljow, ein Solistenkonzert im Ernst-Ludwig-Saal. (Bild: cb)

Erste Darmstädter „Nacht der Kirchen“ auch in Eberstadt mit vielseitigem Programm

Herzlich willkommen in St. Josef und St. Georg

EBERSTADT (ng). Wenn am 23. Juni in Darmstadt von 19-1 Uhr früh 40 Kirchen und Veranstaltungsorte ihre Türen zur ersten „Nacht der Kirchen“ öffnen, kommen Besucher auch in Eberstadt ganz auf ihre Kosten. Dabei sprechen die Pfarrgemeinden St. Josef und St. Georg nicht nur Erwachsene an: Mit besonderen Angeboten richten sie sich auch gezielt an Kinder und Jugendliche. Für Groß und Klein, Alt und Jung ist in dieser Nacht mit einem abwechslungsreichem Programm gesorgt. In St. Josef – Eingang Schwanenstraße 54 oder Gabelsbergerstraße 15 – beginnt die Kirchen-

nacht um 19 Uhr gleich mit zwei Veranstaltungen: 6-12jährige Sprößlinge sind eingeladen, gemeinsam zu malen, zu singen und auf mitgebrachten Instrumenten zu musizieren. Zur gleichen Zeit lernen Erwachsene beim biblischen Kochkurs, Speisen aus Abrahams Zeiten wie Jakobs Linsengericht und Joghurt mit Honig zuzubereiten. „Biblische Gestalten“ heißt um 20 Uhr eine meditative Betrachtung mit Texten der Gemeindereferentin Edith Wanka und Bildern von Sieger Köder. Zum „Offenen Singen für Jedermann“ wird um 21 Uhr eingeladen. Um 22 Uhr erwartet die Besucher eine Kir-

chenführung mit Orgelmusik und Meditation. Wer lieber selbst aktiv werden möchte, findet parallel hierzu die Möglichkeit beim „Tanzen zu Musik aus verschiedenen Zeiten und Kulturen“. Das Nachtprogramm für Teens und Twens steht im Zeichen der „Jungen Kirche“. Ab 23.45 Uhr singt und spielt die Jugendband. Um 0.45 Uhr klingt hier die Kirchennacht mit Gebet und Segen aus. In der Pfarrei St. Georg – Stockhausenweg 50 – stehen stündlich neue Angebote auf dem Programm. Um 19 Uhr gibt es ein Gospelkonzert. Um 20 Uhr lädt Pfarrer Norbert Kern zur biblischen Betrachtung über eine

Textstelle im Markusevangelium ein. „Die Kraft des Denkens“ heißt eine Bildmeditation zu Werken der Künstlerin Hetty Krist um 21 Uhr. Mit der Heilung des Gelähmten in Kafarnaum beschäftigt sich Pfarrer Kern um 22 Uhr. Um 23 Uhr kann man Musik und Stille auf sich wirken lassen. Mit einem Gebet beendet Pater Xavier die Kirchennacht in St. Georg um 24 Uhr. Das Programm der beiden Pfarrgemeinden und aller anderen Veranstaltungsorte in Darmstadt gibt es im Internet unter www.nacht-der-kirchen-indarmstadt.de. Seit 10. Juni liegt es in den Gemeinden auch gedruckt vor.

Stadtteilstfest in Eberstadt-Süd

EBERSTADT (ng). Die Stadtteilerwerkstatt Eberstadt-Süd sowie die AG Stadtteilstfest laden am Samstag (17.) ab 14 Uhr herzlich zum Stadtteilstfest ein. Die Schirmherrschaft hat Oberbürgermeister Walter Hofmann übernommen. Das Fest, das durch das Interkulturelle Büro der Stadt Darmstadt unterstützt wird, findet rund um das Kinderhaus Paradies und die Wilhelm-Hauff-Schule, Stresemannstraße 5 statt. Da es sich nicht um ein Fest wie viele andere handelt, sondern um das zentrale Stadtteilstfest, werden mit diesem auch besondere Ziele verfolgt. Die Förderung des nachbarschaftlichen Zusammenhalts, die Eröffnung von Möglichkeiten sich kennen zu lernen, die Integration ausländischer Bewohner durch Austausch der Kulturen, eine positive Außendarstellung des Stadtviertels sowie die Erhöhung der Identifikation mit diesem sind nur einige Stichworte hierzu. Wichtig ist ebenso, daß die Bewohner/innen die Möglichkeit haben, sich über die Ange-

bote der im Stadtteil tätigen Institutionen und Vereine zu informieren. Damit der Spaß und das Feiern nicht zu kurz kommen, wird ein vielfältiges Programm für alle Altersgruppen auf und neben der Bühne geboten. Dieses reicht von Sport-, Spiel-, Kreativ- und Bewegungsangeboten bis zu Gesang, Tanz- und Musikdarbietungen sowie einem ökumenischen Gottesdienst zum Auftakt um 14 Uhr auf der Bühne. Die Organisatoren haben auch für das leibliche Wohl gesorgt. Angeboten werden in- und ausländische Spezialitäten, Würstchen, Kaffee und Kuchen sowie kalte Getränke.



JUBILÄUM. Sein 10jähriges Bestehen nahm der Ortsverband Eberstadt von Bündnis 90/Die Grünen zum Anlaß, Ende Mai nicht nur Rückschau auf die geleistete Arbeit zu halten, auch der Vorstand wurde neu gewählt. Als Nachfolger von Doris Fröhlich wird nun Thomas Tramer den Vorsitz übernehmen. Vertreterinnen und Vertreter sind Ulla Gooß, Doris Fröhlich und Christian Grunwald. Der Ortsverband bedankte sich bei Lilo Kiel, ehemalige Stadträtin, die nicht mehr für den Vorstand kandidierte. Doris Fröhlich erhielt als Dankeschön für die langjährige Arbeit als Sprecherin ein Sonnenblumenbild vom Ortsverband überreicht. Vom Fraktionsvorstand und Parteivorstand kamen Hilde Förster-Heldmann und Iris Bachmann mit guten Wünschen zum 10jährigen und Blumen für den alten und neuen Vorstand. (Bild: Veranstalter)

Die Modaubrück'ler

freuen sich auf Ihren Besuch

Reformhaus Heinze

Heidelberger Landstraße 228
64297 Darmstadt
Telefon 06151/55773
Telefax 06151/591483

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-13.00 Uhr
und 14.30-19.00 Uhr
Samstag 8.30-13.00 Uhr

Dritte-Welt-Essen beim Gemeindefest

EBERSTADT (ng). Am 25.6. findet das Dritte-Welt-Essen im Rahmen des Gemeindefestes der Dreifaltigkeitsgemeinde im Zelt auf dem Kirchberg statt. Von 12-13.30 Uhr servieren Mitarbeiter/innen Geschmacksnetzes mit Reis und Salat. Der Erlös kommt der Weltarbeit des CVJM zugute. Damit wird auch der Partnerverein des CVJM Eberstadt in Sierra Leone/Westafrika unterstützt. Auf Ihren Besuch freut sich der CVJM Darmstadt-Eberstadt.

Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

SHORTS · T-SHIRTS
BADEMODE
SONNENHÜTE
UND VIELES MEHR...

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

KAFFEEHAUS

Frühstück, Mittagstisch + Snacks

Inh.: J. Siegl

Geöffnet täglich von 8.30 bis 24.00 Uhr, sonntags ab 10.00 Uhr.

Unser Gartenlokal ist wieder geöffnet!

Heidelberger Landstraße 269 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 0 61 51/59 46 29 (Haltestelle Modaubrücke)

Exkursion: Pflanzen und Wildbienen

EBERSTADT (ng). Die Eberstädter Streuobstwiesen stellen für viele blütenbesuchende Insekten einen wichtigen Lebensraum dar; dazu zählen unter anderem auch die Wildbienen. Bei einem Rundgang stellen die Biologin Marion Beil und Andrea Wieschedel die verschiedenen Pflanzenarten der Streuobstwiesen sowie die Wildbienen und ihre Lebensweise vor und informieren über die Gefährdung als auch landwirtschaftspflegerische Schutzmaßnahmen. Die Exkursion findet statt am 25. Juni von 10-12.30 Uhr, Treffpunkt ist die Frankeneinschule, Heinrich-Delp-Straße 189. Nähere Infos unter Tel. 06151/53289 oder im Internet, www.streuobstwiesen-eberstadt.de.



NEUWAHL. Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des SPD-Ortsvereins Eberstadt stand die Neuwahl des Vorstandes auf der Tagesordnung. Die 60 anwesenden Mitglieder im Ernst-Ludwig-Saal stimmten wie folgt ab: Bestätigt im Amt wurden Gerhard Busch (l. Vorsitzender), Richard Smith und Katrin Kosub (stellvertretende Vorsitzende), Karl-Heinz Dullinger (Rechner), Cornelia Mehrling (Schriftführerin), Torsten Rossmann und Dagmar Metzger (Pressesprecher), Andreas Würsching, Jörg Retzlaff und Eberhard Lang (Organisationsbeauftragte) sowie Wolfgang Glenz, Felix Staudt, Anke Busch, Vrank Volkers, Peter Schüttler, Edith Birkhofer, Ulrike Grünig, Achim Pfeffer, Brigitte Pfeffer, Maria Schischkin, Mathias Metzger und Christian Lamaz (Beisitzer). Neu in den Vorstand gewählt wurden Johannes A. Ritter (Kommunalpolitischer Arbeitskreis) und Burkhard Wieck (Beisitzer). (Bild: Veranstalter)

EBERSTÄDTER TERMINKALENDER

Apotheken

17.6. Alice-Apotheke
Mauerstr. 1, Darmstadt
☎ 06151/76789

18.6. Apotheke Thüringer Straße
Thüringer Str. 11a, Eberstadt
☎ 06151/943615

21.6. ab 14.30h Apotheke
Thüringer Straße
Thüringer Str. 11a, Eberstadt
☎ 06151/943615

ab 18.30h Karls-Apotheke
Karlsstr. 61, Darmstadt
☎ 06151/22022+291161

24.6. Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85, Darmstadt
☎ 06151/312925

25.6. Central-Apotheke
Heidelberger Landstr. 230,
Eberstadt

☎ 06151/55219
28.6. ab 14.30h Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85, Darmstadt
☎ 06151/312925
ab 18.30h Engel-Apotheke
Rheinstraße 7-9, Darmstadt
☎ 06151/995830

ASB

„ASB-Servicetelefon“, werktags zu sozialen Themen wie Essen auf Rädern, Fahrdienste für ältere und gehbehinderte BürgerInnen, Hausnotrufdienst, mobile soziale Dienste, häusliche Krankenpflege und Krankenrückholddienst:
☎ 0800-1921200 (gebührenfrei)
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ jeden Samstag 8-16h, Sehtest möglich, ASB-Lehrrettungswache, Pfungstädter Str. 165
Sonderschulung „Erste Hilfe am Hund“ für Gruppen und Vereine auf Anfrage, 06151/50530
Lebensrettende Sofortmaßnahmen: Jeden Samstag und am 19.6., jew. 8-16h (Sehtest ebenfalls möglich).
Erste-Hilfe Kurse (auch f. Betriebsersthelfer) 19./20.6. und 24./25.6., jew. 8-16h
Eintägiges Erste-Hilfe Training (auch f. Betriebsersthelfer): 21.6., 8-16h
Erste Hilfe für akut erkrankte und verletzte Kinder am 24.6., 9-17h
Ausflugsfahrten für ältere und behinderte Mitbürger: Kaffee-fahrt am 24.6. ab 13h

Info-☎ 06151/53646
22.6. Abendwanderung, Info-☎ 06151/592512
24.6.-1.7. Wanderfreizeit auf dem Ritten in Südtirol, Info-☎ 06151/592181

KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde

18.6. 10h Gottesdienst
25.6. 10h Begrüßungsgottesdienst f. d. neuen Konfirmanden, anschl. Brunch Gemeindehaus

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

18.6. 10h Gottesdienst
10-11.30h Kindergottesdienst (ab 4. J.)
10-12h Kindersonntag (ab 8 J.)
23.6. 19-1h Nacht der Kirchen
„Hören Singen Schweigen“
24.6. 18h Gottesdienst z. Gemeindefest m. Einführung d. neuen Konfirmanden
25.6. 11h Familien-Gottesdienst

Ev. Kirchengeb. Eberst.-Süd

16.6. 10.15h Gottesdienst, Kurt-Steinbrecher-Haus
17.6. 14h Ökum. Gottesdienst zum Stadtteilstfest vor der Wilhelm-Hauff-Schule
18.6. 11h Gottesdienst
23.6. „Nacht der Kirchen“
25.6. 11h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft

18.6. 9.30h Messe m. Abendm.
25.6. 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt
sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. P. Canisius
18.6. 17.30h Eucharistie
25.6. 17.30h Eucharistie

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef
17.6. 17.30h Beichtgelegenheit
18.30h Vorabendmesse
18.6. 9.30h Eucharistie/Kindergtd.
19.6. 9h Eucharistie
22.6. 20.30h Eucharistie
23.6. 19-1h „Nacht der Kirchen“
24.6. 16h Kleinkindergottesd.
17.30h Beichtgelegenheit
18.30h Vorabendmesse
25.6. 9.30h Eucharistie/Kindergtd.
26.6. 9h Eucharistie

Odenwaldklub OT Eberstadt
18.6. Von der Eiffel durch das Tal der Endert nach Cochem,



GEFEIERT wurde am 4. Juni am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr in Traisa. Einer der Höhepunkte des Festes war eine Schauübung der Jugendfeuerwehr. Hierbei wurde angenommen, daß das Bürgerhaus brennt. Die jungen Blauröcke löschten den „Brand“ erfolgreich und unter der Moderation von Wehrführer Stefan Richter.

(Bild: he)

Bauausschuß Mühlthal: Dauerbrenner Alte Darmstädter Straße

MÜHLTAL (hf). Gutem parlamentarischem Brauch folgend lud der Vorsitzende des Bauausschusses der Gemeinde Mühlthal korrekt zur Sitzung am 23. Mai ins Gemeindehaus ein. Beigefügt waren wie üblich Tagesordnung und Beschlüßanträge, damit sich die Ausschußmitglieder sorgfältig auf die Sitzung vorbereiten konnten. Doch dann kam der Stilbruch: Obwohl das Hauptthema des Abends, die teure Sanierung und Umgestaltung der Alten Darmstädter Straße, die sich seit mindestens 2001 in der Planungsphase befindet, war es ganz plötzlich und unerwartet notwendig, eine gemeinsame Sitzung des Ausschusses mit dem Ortsbeirat Trautheim zu veranstalten. Die Ausschußmitglieder wurden hierüber, wenig formgerecht, telefonisch informiert, was noch zu tolerieren gewesen wäre. Sie erhielten jedoch vorab keinerlei schriftliche Unterlagen wie die geplante Tagesordnung des Ortsbeirates oder dessen 10-Punkte-Forderungskatalog zugesandt, obwohl hierfür ausreichend Zeit gewesen wäre, so Bauausschuß-Mitglied Dr. Gerhard Giebenhain in einer Pressemitteilung an diese Zeitung. Beide Unterlagen wur-

den erst während der Sitzung verteilt. Eine sachgerechte Vorbereitung der Ausschußmitglieder auf diese Punkte war offensichtlich nicht erwünscht, so die Pressemitteilung weiter. Über die Hintertür Ortsbeirat fand sich auch die Verkehrsinitiative Trautheim (VIT) ein und durfte ausführlich vortragen. Ulrich Wajahn machte darauf aufmerksam, daß die Folgen der Planung zur Alten Darmstädter Straße unmittelbar auch Nieder-Ramstadt betreffen. Es sei deshalb ein Gebot der Fairness, vor einem Beschluß auch den Ortsbeirat Nieder-Ramstadt zu hören. Ein entsprechender Antrag wurde mit schwarz-grün-gelber Mehrheit niedergestimmt, obwohl selbst Trautheimer Bürger in der Diskussion darauf hingewiesen hatten, daß das Thema beide Ortsteile betrifft. Die Mitwirkung Nieder-Ramstädter Bürger war also nicht erwünscht, sie dürfen nur über den Gemeindsäckel Solidarität zeigen, kritisiert Dr. Giebenhain in seiner Pressemitteilung. Bei der anschließenden Diskussion des Trautheimer 10-Punkte-Forderungskatalogs zeigte sich die schwarz-grün-gelbe Mehrheit im Ausschuß gegen vernünftige

Argumente ausgesprochen resistent und ließ naheliegende Kompromisse nicht zu. So wurde einerseits eine Erhöhung der Pkw-Stellplätze auf 40 bis 45 gefordert, was durchaus nachvollziehbar ist. Andererseits werden deutliche Verschwenkungen des Straßenverlaufs gefordert, was, wie auch Herr Fischer vom Planungsbüro als Fachmann bestätigte, auf Kosten der Zahl der Parkplätze gehen muß. Des weiteren wird eine Verengung der Fahrbahnbreite auf 5,5 m gefordert, was das Geschwindigkeitsverhalten der PKW-Fahrer nicht beeinflußt, aber den Begegnungsverkehr der Linienbusse behindert, die 6 m Straßenbreite brauchen.

„Man kann hier nicht alle Ungeheimheiten des 10-Punkte-Katalogs aufgreifen. Man kann sich nur wundern, daß sich die schwarz-grün-gelbe Mehrheit im Ausschuß bereit fand, der Gemeindevertretung zu empfehlen, den Gemeindevorstand zu beauftragen, daß alle 10 Punkte des Trautheimer Programms vom Planungsbüro Fischer kompromißlos in die Planung eingearbeitet werden“, so Dr. Giebenhain abschließend.

Einladung zum Vereinswandertag

MÜHLTAL (ng). Getreu dem Motto „Gemeinsam bewegen macht doppelt Spaß“ veranstaltet der GTV Frankenhausen seinen diesjährigen Vereinswandertag. Hierzu lädt der 1.Vorsitzende Heiko Kaffenberger sowie sein gesamtes Vorstandsteam alle Mitglieder, deren Familien sowie alle Freunde des Vereins ein. Gestartet wird am 25. Juni um 10 Uhr am Gemeindehaus im Römerweg. Die Wanderung wird ca. drei Stunden dauern, wobei eine ausgiebige Rast eingeplant ist. Die Strecke ist für jedermann zu

schaffen und weitestgehend auch kinderwagengerecht. Von jedem Teilnehmer mitzubringen sind festes Schuhwerk, entsprechende Kleidung und gute Laune. Der Abschluß der Wanderung wird wie immer auf dem GTV-Sportgelände (Sportplatz) stattfinden. Auch hier wird dafür gesorgt sein, daß alle aufgezehrten Kräfte bei einem leckeren Stück Grillsteak oder auch Kaffee und Kuchen wieder regeneriert werden.

Brennholzverkauf

MÜHLTAL (GdeM). Die Gemeinde Mühlthal wird auch in diesem Herbst Brennholz verkaufen. Interessenten können sich bis zum 31.8. verbindlich in eine Liste eintragen lassen, die zu den üblichen Sprechzeiten in der Information des Rathauses Nieder-Ramstadt, Ober-Ramstädter Str. 2-4, sowie in den Außenstellen der Ortsteile Traisa, Nieder-Beerbach, Waschenbach und Frankenhausen ausliegt. Die Vergabe des Brennholzes wird voraussichtlich im Frühjahr 2007 erfolgen. Infos unter Telefon 06151/1417-123 oder 06151/14283.

**Fit in der Schule:
Selbstbewusst im Leben!**

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen

0800/19 4 18 08 gebührenfrei
www.schuelerhilfe.de
Beratung vor Ort: 15.00 - 17.30 Uhr
Ober-Ramstadt, Hammergasse 7 / 2.OG, Tel. 06154 - 19 4 18
Pfungstadt, Eberstädter Str.34-36, Tel. 06157- 19 4 18
**100 EURO SPAREN
BEI ANMELDUNG
BIS 23.06.06 !**

Schülerhilfe!

**Reisebüro
Bergsträsser**

Oberstraße 26 · 64297 Da.-Eberstadt · Tel.: 06151-278 8800 · Fax: 278 8801
www.reisebuero-bergstraesser.de

**Kompetente Fachberatung und Buchung
Ihrer Reise zu günstigem Preis
erhalten Sie nur bei uns.
Keine Beratungsgebühren!**

Sparkasse spendet für die Kinder- und Jugendumweltbildungsstätte Riedberg

EBERSTADT (hf). Am 29. Mai übergab Norbert Schoeneweiß von der Sparkasse Darmstadt eine Spende in Höhe von 1.000 Euro an den Verein „Kinder- und Jugendumweltbildungsstätte NaturFreunde-Haus Riedberg e.V.“ (KiJuBs). Spender sind der Hessische Sparkassen und Giroverband und die Sparkasse Darmstadt. Der Vorsitzende des Vereins, Herr Jürgen Lamprecht, und der Kassierer, Herr Stefan Orth, nahmen die Spende mit herzlichem Dank entgegen. Das Geld unterstützt das Internationale Workcamp, das im Sommer am NaturFreunde-Haus Riedberg bei Darmstadt Eberstadt stattfindet. An diesem Workcamp nehmen 15 junge Men-

Unterstützung und Anleitung bei den Arbeiten bekommen die TeilnehmerInnen von ehrenamtlichen HelferInnen der NaturFreunde und Naturfreundejugend. Die benötigten Materialien und Arbeitsgeräte werden zur Verfügung gestellt. Natürlich wird während dieser zwei Wochen nicht nur gearbeitet, es bleibt auch Zeit für andere gemeinsame Aktivitäten. Dafür wird ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. So sollen Besuche in die Städte Darmstadt und Frankfurt erfolgen und eine Wanderung auf die Burg Frankenstein. Außerdem stehen ein gemeinsames Fest und mehrere kleine Freizeitaktivitäten auf dem Programm.



SPENDENÜBERGABE. Einen Scheck über 1.000 Euro überreichte Norbert Schoeneweiß von der Sparkasse Darmstadt (l.) am 29.5. an den Kassierer der „Kinder- und Jugendumweltbildungsstätte NaturfreundeHaus Riedberg e.V.“ in Eberstadt. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

schen aus verschiedenen Ländern der ganzen Welt teil. Ziel des 14tägigen Workcamps ist es, den Jugendlichen eine Möglichkeit zu bieten, andere Kulturen kennen zu lernen, gemeinsam den Alltag zu erleben. Ein weiterer Schwerpunkt des Workcamps ist Unterstützung der Kinder- und Jugendumweltbildungsstätte, dabei werden sie sich besonders der Gestaltung und Weiterentwicklung des Außengeländes widmen. Aus dem Außengelände soll ein Abenteuer- und Erlebnisspielplatz werden, der sowohl Sport- und Spielgeräte als auch umweltpädagogisch relevante Elemente beinhaltet. Geplant sind weiter ein Waldlehrpfad mit mehreren Stationen und ein Insekten„hotel“.

Während des gesamten Aufenthalts werden die TeilnehmerInnen von ausgebildeten TeamerInnen betreut. Mit diesem Projekt fördern und unterstützen die NaturFreunde die Begegnung und den Dialog zwischen Menschen unterschiedlicher Herkunft aus verschiedenen Ländern und gesellschaftlichen Systemen. Die „Kinder- und Jugendumweltbildungsstätte NaturFreunde-Haus Riedberg“ ist eine Einrichtung der Naturfreundejugend Hessen, der NaturFreunde Hessen und deren Oertgruppe in Darmstadt Eberstadt. Weitere Informationen über: info@naturfreundejugend-hessen.de, www.naturfreundejugend-hessen.de

**Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else** Gärtnormeister

*Gartenpflege, Baum- und Strauchschnitt
Individuelle Gestaltung von Hof und Garten
Neuanlage und Pflege von Grabstätten
Beton- / Natursteinarbeiten aller Art
Planung - Gestaltung - Beratung*

Tel. 06151-538340 · Fax. 06151-9518634 · Mobil. 0177-2241445
Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de

Ruhiger Samstag in Nieder-Ramstadt



EINEN (FAST) AUTOFREIEN SAMSTAG konnten die Anwohner der Ober-Ramstädter Straße am 10.6. genießen. Wegen Bauarbeiten war die Strecke zwischen Dornwegshöhlstraße und Kili-anstraße für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Ein Bautrupp arbeitete sich hier ab den frühen Morgenstunden vor, um Kanalschachtdeckel zu reparieren und eine Gaszuleitung zu verlegen. So sah man in der Straße viele sonst wegen des Verkehrslärms geschlossene Fenster weit offen und die Nachbarn nutzen die ungewohnte und willkommene Ruhe für den ein oder anderen Plausch auf der Straße. Weniger ruhig ging es hingegen in der Stift- und Steinstraße zu, über welche die Umleitung des Verkehrs an diesem Tag führten. Gegen Abend waren die Bauarbeiten beendet und der Verkehr konnte wieder ungehindert fließen.

(Bild: pet)

WM-Café in der Jugendförderung

MÜHLTAL (GdeM). Bis zum 9. Juli bietet die Jugendförderung der Gemeinde Mühlthal für Jugendliche zwischen 11 und 21 Jahren ein WM-Café an. Geboten werden die Übertragung ausgewählter WM-Spiele auf Großbildleinwand, Aktionen, WM-Tip, Kochen und mehr. Der Übertragungsplan: 16.6. 15 Uhr Argentinien – Serbien-Montenegro; 18.6. 21 Uhr Frankreich – Südkorea; 20.6. 15 Uhr Fan-Artikel-Aktion, 16 Uhr Ecuador – Deutschland; 21.6. 16 Uhr Portugal – Mexiko; 22.6. 15 Uhr Itali-

enisch Kochen, 16 Uhr Tschechien – Italien; 23.6. 16 Uhr Saudi-Arabien – Spanien; 24.6. 15.30 Uhr WM-Kicker-Turnier, 17 Uhr Achteelfinale; 25.6. 15.30 Uhr WM-Torwandschießen, 17 Uhr Achteelfinale; 26.6. 17 Uhr Achteelfinale; 27.6. 17 Uhr Achteelfinale; 30.6. 17 Uhr Viertelfinale; 1.7. 17 Uhr Viertelfinale; 8.7. 21 Uhr Spiel um Platz 3; 9.7. 20 Uhr Finale. Diese Veranstaltungen finden in der Jugendförderung, Ober-Ramstädter Str. 18 in Nieder-Ramstadt statt. Weitere Infos unter Tel. 06151/136845.

MÜHLTALER TERMINKALENDER

ALLGEMEINES

Ärztlicher Notdienst Mühlthal
Samstag 8h bis Montag 7h und Mittwoch 14-23h:
17./18.6. Dr. Glenz
Wiesenstr. 11
☎ 06151/917264
24./25.6. Dr. Greiner
Traisauer Hohlweg 6a
☎ 06151/913091

Apotheken

17.6. Alice-Apotheke
Mauerstr. 1, Darmstadt
☎ 06151/76789
18.6. Apotheke Thüringer Straße
Thüringer Str. 11a, Eberstadt
☎ 06151/943615
21.6. ab 14.30h Apotheke
Thüringer Straße
Thüringer Str. 11a, Eberstadt
☎ 06151/943615
ab 18.30h Karls-Apotheke
Karlstr. 61, Darmstadt
☎ 06151/22022+291161
24.6. Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85, Darmstadt
☎ 06151/312925
25.6. Central-Apotheke
Heidelberger Landstr. 230, Eberstadt
☎ 06151/55219
28.6. ab 14.30h Frankenstein-Apotheke
Heidelberger Str. 85, Darmstadt
☎ 06151/312925
ab 18.30h Engel-Apotheke
Rheinstraße 7-9, Darmstadt
☎ 06151/995830

Alten-Club Arbeiterwohlfahrt
Badefahrt nach Bad Schönborn,
Abfahrt 13.15h ab Haltestelle
Röderstr. Traisa, 13.30h ab
Schloßgartenplatz, N.-Ramstadt
21.6. 14.30h Seniorennachmittag, Großer Saal

22.6. 10h Gymnastik für Frauen,
Brückenmühlensaal
17h Kegeln, Chausseehaus
27.6. Halbtagesfahrt nach Büdingen, Kaffeepause, danach
Besichtigung von Altstadt und
Schloß, Schlußrast in Darmstadt
Gaststätte „Oberwaldhaus“, Abfahrt 13.30h Schloßgartenplatz
28.6. 14.30h Seniorennachmittag, Großer Saal
29.6. 10h Gymnastik für Frauen,
Brückenmühlensaal

DRK Nieder-Beerbach
26.6. 20h Gruppenabend

FFW Frankenhausen
- Einsatzabteilung -
25.6. 9-12h FWDV 3+4
- Jugendfeuerwehr -
montags ab 19h
19.6. 19h FWDV 3 u. 4/P
25.6. 6.30h Europapark
26.6. 19h Seifenkiste
Kindergruppe „Die Löschzwerge“ (8 - 10 J.)
alle 14 Tage montags ab 17h

Gemeindebücherei N.-Beerbach
geöffnet dienstags 14.30-16.30h
+ freitags 14.30-16.30h

Odenwaldklub Nd.-Ramstadt
20.6. Jungseniorenwanderung,
Info-☎ 06151/146784 (Beyer)
23.6. Wanderwochenende „Auf dem Jakobsweg durch die Eifel“

KIRCHLICHES

Treffpunkt für Christen und Interessierte Mühlthal
sonntags 10.30h Gottesdienst,
Ober-Ramstädter Str. 44 (ERO),
in Nd.-Ramstadt, Info-☎ 147699

Ev. Kirchengem. Frankenhsn.
25.6. 9h Einführung der neuen
Konfirmanden

Ev. Kirchengem. Nd.-Beerbach
25.6. 10.15h Gottesdienst und
Einführung der Konfirmanden

Ev. Kirchengem. Nd.-Ramstadt
sonntags 9.30h Gottesdienst,
10.30h Kindergottesdienst
18.6. 9.45h Gottesdienst
10.15h Kindergottesdienst
11h Gottesdienst, Waschenbach
11.15h Gottesdienst „Kunterbunt“
25.6. 9.45h Gottesdienst m. Taufe
10.15h Kindergottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Traisa
18.6. 10h Gottesdienst
25.6. 10h Gottesdienst

Ev. Landeskirchl. Gem. N.-R.
sonntags 18h Gottesdienst

Ev.-Freikirchl. Gem. Mühlthal
So 9.30h Gottesdienst
16h amerik. Gottesdienst
Do 18h Gebet f. Kranke
18.30h „Burnin‘ Spirits“
18-20h Gebet f. Kranke
Fr 17h Mädchenjungschar
18.30h Teenager-Club
20.30h Jugendhauskreis
Sa 10h Pfadfindergruppen

Kath. Pfarramt „St. Michael“
16.6. 16.30h Rosenkranz
18.6. 10.45h Hl. Messe
16.15h Beichtgelegenheit
17h Vesper mit sakram. Segen
20.6. 9h Hl. Messe
25.6. 10.45h Hl. Messe
16.15h Beichtgelegenheit
17h Vesper mit sakram. Segen
27.6. 9h Hl. Messe
29.6. 18h Eucharistie
18.30h Hl. Messe
30.6. 16.30h Rosenkranz

WER + WAS = WO

GEWERBEFÜHRER FÜR DIE HEIMSTÄTTENSIEDLUNG

Einkaufen, Dienstleister, Ärzte, Restaurants, Vereine und mehr... WER UND WAS IST WO in der Heimstättensiedlung? Der Gewerbeführer des Ralf-Hellriegel-Verlages gibt die Antwort. Interesse an einem Inserat? Informationen erhalten Sie bei unserer Anzeigenberaterin Ellen Hellriegel, Telefon 0 61 54/69 65 52 oder im Internet: www.wir-machen-drucksachen.de.

Anläßlich des 25-jährigen Bestehens unserer Massagepraxis laden wir Sie am 1. Juli 2006 von 11-14 Uhr herzlich zu einem kleinen Umtrunk ein.

Massage-Praxis und med. Fußpflege

•Lymphdrainage

•Fuß-Reflexzonen-Massage

•Migräne-Behandlung

•Hausbesuche



Marianne Szechowski
Klaus Menkel
Staatl. geprüfte Masseur
Lymphdrainage-Therapeutin
64285 Darmstadt
Ludwigshöhstraße 13
☎ 0 61 51/6 44 01

Oldtimer, Dixieland und „En Haufe Leit“ in der Emilstraße

DARMSTADT (ng). „Von der Quickly bis zum Maybach“ – unter diesem Motto steht ein musikalischer Frühschoppen am 18. Juni im Park des Alten- und Pflegeheims Emilstraße. Auf die Besucher warten Oldtimer, Dixieland und „En Haufe Leit“.

Alte Autos und flotte Rhythmen, Bratwurst und Probefahrten stehen auf dem Programm des Frühschoppens, an dem sich die Oldtimerclubs „Chauffeurverein Darmstadt“ und „Arheiliger Oldtimerfreunde“ mit einer Ausstellung ihrer interessantesten Modelle beteiligen.

Altstadtrundgang

DARMSTADT (ng). Stationen sind Marktplatz, Schloß und Hinkelsturm. Unter Leitung von Gästeführerin Hannelore Schütz treffen sich die TeilnehmerInnen am Sonntag (18.) um 11 Uhr am Marktplatzbrunnen. Die Karten kosten jeweils 7 Euro; ermäßigt 4 Euro und sind im Vorverkauf in der info darmstadt – Ticketshop Luisencenter, im Internet unter www.proregio-darmstadt.de oder direkt am Treffpunkt erhältlich.



LIEDERMACHER ZU GAST. Mit Unterstützung der „Klingel-, Pfeif- und Rasselgeister“ sang und erzählte der Kinderbuchautor und Liedermacher Georg Feils unter seinem Künstlernamen „Ferris“ in der Wilhelm-Hauff-Schule in Eberstadt die Geschichte zweier indischer Jungen, die sich nicht prügeln wollen und trotzdem keine Feiglinge sind. Anlaß für Ferris’ Besuch waren die Aktionstage zum Thema „Buch“, die in der Wilhelm-Hauff-Schule vom 29. Mai bis 2. Juni stattfanden. Jede Klasse behandelte im Unterricht ein Buch zum Thema „Ich und andere“ und stellte es den anderen Klassen durch eine Ausstellung oder einen Bericht vor. Wer die Ausstellung ansehen möchte, hat am 17.6. beim Stadtteilstfest in Eberstadt-Süd die Gelegenheit dazu. (Bild: Veranstalter)

Ausgabe von Holzlesescheinen

MÜHLTAL (GdeM). Durch den Erwerb eines Holzlesescheines besteht die Möglichkeit, im Mühltaler Gemeindewald kostengünstig Holz selbst zu schneiden und abzufahren. Der Holzleseschein zum Aufsammeln von Astholz bis 7 cm Durchmesser kostet 10 Euro und ist zeitlich begrenzt. Stärkeres Brennholz aus ganzen Bäumen oder Kronenteilen kann auf zugewiesenen Flächen zum Preis von 18 Euro/Raummeter aufgearbeitet werden. Ausgestellt werden die Scheine von der Revierförsterei Emmelinenhütte, Papiermüllerweg 1, Trautheim (Tel. 14283, Do. von 15-17 Uhr). Interessenten werden gebeten, sich bei dem Revierförster über den Arbeitsablauf zu informieren. Den Selbsterwerbern von Brennholz wird die Teilnahme an einem Motorsägenlehrgang empfohlen. Entsprechende Lehrgänge werden im September angeboten. Bei Interesse fragen Sie bitte beim Forstamt Darmstadt, Telefon 06151/4091-0, nach.

Ausrichtung des Frühschoppens erhält das Alten- und Pflegeheim Emilstraße vom Bezirksverein Martinsviertel. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr und dauert bis ca. 14 Uhr. Der Eintritt ist frei, Oldtimer- und Musikfreunde sind als Gäste herzlich willkommen. Mit dem Erlös der Veranstaltung soll die Renovierung der Kapelle des Alten- und Pflegeheim weiter voran getrieben werden, derzeit steht der Kauf neuer Kirchenfenster auf der Wunschliste der Verantwortlichen.



Willi und Lotti Gebhardt feiern Diamantene Hochzeit „Ich bete jeden Tag, erhalt mir mein Lottchen“

EBERSTADT (jas). Schon wenn man den Garten des rüstigen Ehepaares in Eberstadt betritt, weht einem das Glück entgegen. Die Blumen duften, der eine oder andere Maikäfer brummt verirrt durch die warme Sommerluft und Wilhelm (85) und Charlotte Gebhardt (82) strahlen mit der Sonne um die Wette. Lange sitzen bleiben kann Lotti oder Lottchen nicht, es gibt immer was zu tun: Die Pflanzen, das schmucke Haus, sie kocht leidenschaftlich gern – und wie von überall und besonders von ihrem Mann bestätigt wird: „Es schmeckt fantastisch“. Die notwendigen Einkäufe machen die beiden gemeinsam, ohne fremde Hilfe. Nicht mehr mit dem Fahrrad, zu Gebhardts Leidwesen, aber mit dem Auto. „Er vergißt halt immer, wie alt wir sind“, flaxt Charlotte, was man sofort versteht. Es geht zwar nicht mehr alles, aber es geht. Und das Wichtigste ist, sie haben sich. Mit Gesprächen und viel Humor bleiben sie so jung, wie manch junges Paar es nicht ist. „Wir lachen jeden Tag zusammen“, verrät Willi Gebhardt eines ihrer Geheimnisse für eine gute Ehe. Viel Streit gebe es auch nicht, sie frozeln höchstens mal und nie zu böse.

Vor sechzig Jahren, am 8. Juni, haben sie geheiratet und es gab keinen Moment, an dem sie das bereut hätten. 1946, gleich nachdem Willi aus der US-Kriegsfangenschaft entlassen worden war, gaben sie sich das Ja-Wort und waren seither nur zweimal getrennt.

Kennengelernt haben sich die beiden 1944 während eines privaten Festes zu Charlottes 21. Ge-



STILLE POST? – Nein, lieber nicht; man weiß nie, was da am Ende herauskommt. Die Mitglieder der Hessischen Spielgemeinschaft (im Bild v.l.: Karin Heist, Peter Benz, Inge Schelle, Dieter Matthes, Marga Hargefeld, Arno Huppert, Jana Maurer und Fredi Seip) wissen hingegen sehr genau, was ihr Publikum bei der traditionellen Lesung zum 56. Darmstädter Heinerfest erwartet. Es darf sich auf heiteren Flachs, besinnliche Binsenweisheiten und Sati(e)risches in heimischer Mundart und auf Hochdeutsch freuen. Fredi Seip als Verantwortlicher hat wieder ein Niebergall-Zitat als Motto gewählt, Datterichs Frage an seinen Freund Spirwes: „Hat Ihne aach die schee Nadur herausgelockt?“. Die musikalisch umrahmte Lesung findet – bei freiem Eintritt – am 28. Juni um 19 Uhr im Justus-Liebig-Haus statt.

Offene Türen

DARMSTADT (ng). Der Musikzug Darmstadt e.V. (vormals 1. Darmstädter Spielmannszug e.V.) lädt am Sonntag (18.) ab 10 Uhr Mitglieder und Freunde des Vereins zum Tag der offenen Tür in sein Vereinsheim, Winkelschneise 21, ein. Mit Leckereien vom Grill und gut gekühlten Getränken ist für das leibliche Wohl der Gäste bestens gesorgt.

Nacht der Kirchen in Darmstadt

DARMSTADT (ng). Am 23. Juni veranstaltet die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen Darmstadt (ACK) die „1. Nacht der Kirchen“. In der Innenstadt und in allen Stadtteilen werden zahlreiche Kirchenportale von 19-1 Uhr weit offen stehen. Beginnend mit einem großen Läuten aller 40 teilnehmenden Kirchen geht es weiter mit Angeboten für alle und für jeden – von der Abendandacht über Meditation, Orgelkonzert und Chorgesang, Gospel und Taizé, Theater, Musical, Tanz und Lesung, Gespräch, Kirchenführungen, Johannesfeuer und vielem mehr. Das komplette Programm ist im Internet unter www.nacht-derkirchen-in-darmstadt.de zu finden oder bei den beteiligten Kirchengemeinden erhältlich.

PERSONALIEN

burtstag. „Liebe auf den ersten Blick war das“, erzählt Wilhelm Gebhardt schmunzelnd. Er war

in der großväterlichen Eisengieberei. 25 Jahre blieb er dem Familienbetrieb treu und arbeitete



HOCHKARÄTIGES PAAR. Am 8. Juni feierten Lotti und Willi Gebhardt in Eberstadt Diamantene Hochzeit. (Zum Bericht) (rh)

zu dem Zeitpunkt bei der Wehrmacht im Unterlahnkreis stationiert und seine zukünftige Frau lebte in Charlottenberg, ihrem Geburtsort. Zusammen fingen sie nach der Hochzeit „bei Null“ an. Null hieß in dieser Zeit: wirklich mit nichts. Das Elternhaus von Wilhelm Gebhardt im Darmstädter Johannsviertel war nach dem Krieg völlig zerstört. Mit Hilfe von Freunden und Familie bauten sie es wieder auf und wohnten zunächst dort. Gebhardt fand Arbeit

danach bis zu seiner Pensionierung beim Bauverein. 1953 baute sich das Ehepaar in Eberstadt ein eigenes Nest, in das sie 1955 einzogen. Hier lebten sie sich sehr gut ein, obwohl Willi Gebhardt eigentlich ein echter Heiner ist, wie er betont. So war und ist Willi Gebhardt auch im Darmstädter Vereinsleben immer aktiv und präsent. Er fing mit zwölf Jahren an Handball zu spielen, zuerst bei den 98’ern, dann bei der TG 75. Nach dem Wechsel dorthin holte

er mit seiner Mannschaft den Bezirksmeistertitel im Hallenhandball. Sein letztes aktives Spiel absolvierte er noch mit 55 Jahren. Im Verein war er engagiert als Trainer und leistete viele Jahre Vorstandsarbeit. Nur mit der Rückendeckung von seiner Frau sei das möglich gewesen, sagt er, die ehrenamtliche Arbeit ist nun einmal zeitaufwendig und intensiv. So ist auch die Liste seiner Auszeichnungen und Ehrungen für sein Engagement endlos, aber das sei nicht so wichtig, findet Gebhardt. Stolz ist er nur ein bißchen auf die Bronzene Verdienstplakette der Stadt Darmstadt. Die gibt’s nur ganz selten. Ein Heiner eben.

Mit viel Spaß und Organisationstalent meisterte Gebhardt außerdem das Amt des Präsidenten des Darmstädter Carneval Club (DCC), das er von 1957 an innehatte. Von 1963-1991 war er Sitzungspräsident des DCC. Sein Talent und sein Humor sind immer noch wichtige Hilfen für seine Nachfolger. Für Willi Gebhardt ist es wunderbar, daß seine Frau an all diesen Aktivitäten immer viel Anteil genommen hat, ihn überallhin begleitet und gerne feiert. Und es gibt noch soviel mehr, was sie zusammen tun, auch wenn sie ihre andere große Leidenschaft das Reisen, zwischen einschränken mußten. „Aber hier ist es auch wie im Urlaub“, sagt Willi Gebhardt. Bleibt nur, zu wünschen, daß dieses freundliche Paar noch lange gemeinsam lacht und feiert. Und wie Willi es so liebevoll formuliert: „Ich bete jeden Tag, erhalt mir mein Lottchen“. Von ganzem Herzen.

[Heizöl]

Wir können das!
Mit allem drum und drin


Mineralölvertriebs GmbH
Heizöl · Kraft- und Schmierstoffe

Service-Hotline
☎ 08 00 – 6 35 77 63 47
- gebührenfrei -

Schellmann GmbH
Waldstraße 18
64331 Weiterstadt
Telefon 0 61 51-8 59 30
Telefax 0 61 51-85 93 10
E-Mail info@schellmann-gmbh.de
Internet www.schellmann-gmbh.de

APOLLO

Flughafentransfer, Kombis, Kleinbusse
Tel. 0 61 54/63 10 93

Taxi- und Mietwagenunternehmen Arvantas
Stettiner Straße 2
64372 Ober-Ramstadt

KAMPF-SPORTSCHULE
SANTO

Kostenloses Probetraining
Karate · Taekwon-Do
Kinder-Karate
Schlumpf-Karate
Kick-Boxen · Thai-Boxen
Jiu-Jitsu

Verkauf von Kampfsportartikeln
Info und Bestellung:
Telefon: DA/59 38 99
Internet: www.san-ti.de
eMail: info@san-ti.de
Heidelberger Landstr. 237 64297 Darmstadt

Gaststätte Stadt Budapest

Heimstättenweg 140
64295 Darmstadt
Tel. 0 61 51/31 14 05

HUMMER
AUSTERN
SCHNECKEN
bekommen Sie bei uns **nicht!**

Wir bieten Ihnen

• gut bürgerliche Küche

• Saal für Festlichkeiten

• Party-Service

Kegelbahnen

Öffnungszeiten:
Werktags ab 16 Uhr
Sonntags 11-14 Uhr und ab 17 Uhr
Mittwoch Ruhetag

FRISIERSTUDIO
Peter Sustak

• Fünfkirchner Straße 25

• Lernen Sie uns kennen

• Wir sind motiviert für Ihre individuellen Frisuren-Wünsche

• Telefon 0 61 51-31 15 75

• Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag 8.30-17.30 Uhr
Samstag 8.00-12.30 Uhr
Montags haben wir geschlossen

 **KONTAKTE**

**DA SCHITZE WM-Schnüppchen**
Soviel Rabatt gab's noch nie!
Mo-Fr 12-23h Sa + So 12-20h **06151-670063**

ANZEIGENANNAHME
Tel.: 0 69/42 08 50
Fax: 0 69/42 08 54 00

„Gebabbel“ bei der SKG

(ng). Im Rahmen des 60jährigen Jubiläums der SKG Nieder-Beerbach veranstaltet die „Komödie am Frankenstein“ schon vor der großen Theaterzeit im Herbst einen Sketchabend unter freiem Himmel. Unter der neuen Leitung von Ute Roßmann präsentieren die Laienspieler „Hessisch Gebabbel un-nerm Sternenhimmel“ auf der Terrassenbühne der SKG am 30. Juni. Das Publikum kann sich auf eine fröhliche Aufführung mit sechs Sketchen freuen. Beginn ist um 20 Uhr, der Eintritt ist frei. Falls das Wetter nicht mitspielen sollte, wird in die Halle der SKG Nieder-Beerbach ausgewichen.

**FREI UND HALLEN-PLATZE**

Tel. 0 61 54/8 25 82

www.tennisanlage-leppsteinwiesen.de

Der Reizdarm
Medizin & Astromedizin – eine überraschende Sichtweise
Symptome
Häufigkeit und Ursachen
Diagnosesicherung
Differentialdiagnostische Erwägungen
Behandlungsmöglichkeiten und
das Krankheitsbild einmal aus einem anderen Blickwinkel betrachtet

Vortrag am Dienstag, 27. Juni, um 18 Uhr
Seminarraum der Engalapothek
Darmstadt, Rheinstraße 7-9,
Am Luisenplatz

Referentinnen:
Frau Dr. med. Notburg Glass,
Darmstadt, Kieistr. 62, Internistin,
Mayr-Ärztin, Ernährungsmedizin
Frau Jutta Lemmert, Mainz,
Astrologin und Laufbahnberaterin

BESSUNGER
NEUE NACHRICHTEN
Lokalanzeiger

Herausgeber, Gestaltung, Satz:
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 8 80 06-3
Telefax: (0 61 51) 8 80 06-59
E-mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de

Druck:
Echo Druck und Service GmbH
64295 Darmstadt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) (verantwort.),
Yvonne Jasmin Görlich (jas)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Grafik:
Manfred Schmidt

Bilder:
Chris Bauer (cb), Angelika Hain (ah),
Ralf Hellriegel (rh), Lothar Hennecke (he)

Technische Beratung:
Henry Schnägelberger

Vertrieb:
SZV Logistik GmbH
64295 Darmstadt

Erscheinungsweise:
14tägig, freitags, kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühlthal, sowie an Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Anzeigenschluß:
jeweils freitags um 12.00 Uhr

Redaktionsschluß:
jeweils montags um 12.00 Uhr in der Redaktion vorliegend.

Auflage: ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzl. Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz. Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Aus-führung von Text und Anzeigen Urheber-recht bei unserem Verlag. Nachdruck vorbehalten.

Kunstsonntag in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Am 25. Juni zwischen 11 und 17 Uhr öffnet die Physiotherapeutin Katharina Rogalla zum 4. Mal den Seminarraum und Innenhof ihrer Praxis in der Georgenstraße 40 in Eberstadt für eine Vernissage mit Künstlerinnen aus der Region. Beim Kunstsonntag in Eberstadt werden drei Künstlerinnen ihre Bilder und Skulpturen präsentieren. Es stellen aus: Ute Laux, Struktur und Skulptur auf Leinwand, Britta Meer, Fotografien, Anja Schäfer-Berges, Erde und Wasser – Skulpturen aus Ton. Um 11.30 und 14 Uhr findet eine musikalische Unterma-lung von Anja Weiss, Querflöte, statt. Zeit und Raum für das Gespräch mit den Künstlerinnen ist vorhanden. Die Bilder werden bis Ende September während der Seminaran-gebote und nach Vereinbarung zu sehen sein. Nähere Informationen über den Kunstsonntag in Eberstadt bei Katharina Rogalla unter Telefon 06151/506275.

Traditioneller Grenzgang von der Lichtwiese zum Oberwaldhaus
Gemeinsam ein Stück Darmstadt laufen

DARMSTADT (pia). Jedes Jahr wandern Scharen von Darmstäd-terinnen und Darmstädtern und ihre europäischen Freunde, be-gleitet von Stadtoberhaupt Walter Hoffmann, einen Teil der Darmstädter Stadtgrenze ab. Grenz-gang heißt die Völkerwanderung, die am 17. Juni diesmal in den Südosten der Stadt führt. Mit neun Kilometern ist die Strecke in diesem Jahr etwas länger als ge-wohnt. Ausgewählt wurde dafür eine landschaftlich besonders reizvolle Strecke. Grenzgänge gibt es schon seit dem Mittelalter. Damals waren es Kontrollgänge und Patrouillen auf der Suche nach Grenzüber-schreitungen. Heute ist der Grenzgang ein Symbol für die Überwindung von Grenzen und einem friedlichen Zusammen-wachsen. In Darmstadt hat sich die traditionelle Stadtwanderung, für jeden zugänglich seit den 80er Jahren, zu einer traditionellen und geselligen Bürgerbewegung etabliert. Auch mußten die Grenzgänger früher auf kulinarische Genüsse verzichten. Dagegen sind sie heute zu einer Besonderheit des Darmstädter Grenzgangs gewor-



ZUM WOHL! Strahlender Sonnenschein und beste Stimmung herrschte am 10. Juni beim Sommerfest im Weinhaus Gies. Die Veranstaltung wurde in diesem Jahr zum ersten Mal durchgeführt und lockte über 200 Gäste in den gemütlichen Hinterhof. Grund zum Feiern gibt es für die „Giesianer“ wieder am 26. August, wenn das 14. Hoffest im Bessunger Weinhaus stattfindet. (Bild: emma)

 **KLEINANZEIGEN**

Computerhilfe & PC-Reparatur!
Komme direkt, auch Sa. und So.
 **06167/912944**

Ich suche eine Griechin, Name Evangelina (Dina) zu einem netten Gespräch. Sie soll sich bitte melden, ich habe Sympathie für sie übrig.

die Grenzgänger vom Schnam-pelweg zu den Fischteichen; über die Darmbachquelle mit Jäger-meisterteich (Grenze zu Traisa) bis zum Bessunger Forsthaus (Grenze zu Roßdorf). Neben den Ständen der Partner-städte gibt es entlang des Weges

auch einen Eis-Stand der US-Standortverwaltung, eine mobile Trinkwassertheke der HSE und die Rummel-Lok der Darmstäd-ter Privatbrauerei. Bei der Schlußrast am Oberwaldhaus wird ein deftiger Erbseneintopf vom Roten Kreuz das kulinari-sche Angebot abrunden. Ende des Grenzgangs ist gegen 15.30 Uhr, ab etwa 14.30 Uhr werden dann regelmäßig Busse (Linie F) zurück in die Innenstadt fahren. Auch in diesem Jahr beinhaltet die Grenzgangkarte eine RMV-Tageskarte, die zur Fahrt im ge-samten Tarifgebiet 40 berechtigt (Innenstadt einschließlich aller Stadtteile sowie Messel, Pfung-stadt, Griesheim, Roßdorf und Mühlthal). Ebenfalls im Preis ein-geschlossen sind der Eintopf und ein Getränk sowie die vielen Ver-köstigungen unterwegs. Beim Start kann ein Bon auf der Grenz-gangkarte zudem gegen ein Glas eingetauscht werden – eigene Trinkgefäße braucht niemand mitzubringen. Da auch für die Stadt die angebotenen Leistungen immer teurer werden, wird die Grenzgangkarte dieses Jahr 7 Eu-ro (Kinder 3,50 Euro) kosten. Karten sind im Bürgerinforma-tionszentrum sowie in den Be-zirksverwaltungen und Bürger-büros erhältlich.

Regenbogen feiert Geburtstag

DARMSTADT (ng). Die städti-sche Kindertagesstätte Regenbo-genland (früher: Kindertagesstät-te Havelstraße) feiert in diesem Jahr ihren 30. Geburtstag. Zum Jubiläumsfest am 23. Juni ab 15 Uhr sind außer den Kindern mit ihren Familien auch alle „Ehema-ligen“ recht herzlich eingeladen. Geplant sind u.a. eine Ausstellung „historischer“ Geräte, Spielsa-chen und Ähnlichem, eine Disco, Kino und mehr. Um die Planung zu erleichtern, werden die „Ehe-maligen“ gebeten, sich unter der Tel. 317602 anzumelden.



Mit einer Bestattungsvorsorge regeln Sie zu Lebzeiten alle notwendigen Angelegenheiten bei einem Todesfall.

Durch den Wegfall des gesetzlichen Sterbegeldes ist Eigenverantwortung wichtiger denn je. Mit Beiträgen ab 6,00 Euro* im Monat können Sie die Bestattungskosten finanziell absichern.

Vereinbaren Sie ein unverbindliches Beratungsgespräch. Sie erhalten die kostenfreie Broschüre „Nachlass regeln“ in unserem Haus

DECHERT Bestattungen,
Ludwigshöhstraße 46, 64285 Darmstadt
Telefon: **06151/96810**
www.dechert-bestattungen.de

*Frau, 45 Jahre, Versicherungssumme 2739,- Euro

NACHLASS REGELN – ABER RICHTIG

Informationen rund ums Vererben und Erben

DECHERT
BESTATTUNGEN

HAMBURG
MANNHEIM

	WICHTIGE RUFNUMMERN
◇ Polizeinotruf	110
◇ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◇ Giftnotrufzentrale	0 61 31-192 40
◇ Krankentransport	0 61 51-192 22
◇ Pflegenotruf (19-7 Uhr)	0 61 51-89 55 11
◇ Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
◇ Ärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69
◇ Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-192 22
◇ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	0 61 51-15 95 00
◇ ASB-Sozialstation	0 61 51-5 05 60
◇ DRK Sozialstation	0 61 51-971 17 11
◇ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt	0 61 51-17 74 60
◇ Behinderten-Fahrdienst	0 61 55-6 00 00
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
◇ Telefonseelsorge (evangelisch)	08 00-1 11 01 11
(katholisch)	08 00-1 11 02 22
◇ Frauenotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
◇ Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
◇ Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
◇ Gemeindeverwaltung Mühlthal	0 61 51-14 17-0
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-1 31
◇ Gesundheitsamt	0 61 51-33 09-0
◇ Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95

Flohmarkt des Nachbarschaftsvereins

EBERSTADT (ng). Die Arbeitsgruppe „Wohnen und Umfeld“ des Nachbarschaftsvereins Eberstadt-Süd e.V. veranstaltet morgen (17.) von 8-18 Uhr ihren zweiten Flohmark in diesem Jahr. Ort ist der Verbindungsweg zwischen dem Einkaufszentrum und der Wilhelm-Hauff-Schule. Bei diesem Flohmarkt fällt keine Standgebühr an. Die Stellfläche darf nicht größer als ein Tapeziertisch sein. Sperrige Güter, Lebensmittel und lebende Tiere dürfen nicht gehandelt werden. Verkäufer-Interessenten werden gebeten sich unter Tel. 0176/23524601 anzumelden. Der Flohmarkt ist gleichzeitig der Auftakt des an gleich-er Stelle stattfindenden Stadtteilstestes.



DANKESCHÖN. Anlässlich des 100jährigen Bestehens des Kaninchenzuchtvereins H29 e.V. Darmstadt-Eberstadt organisierte der Verein die 15. Landesclubschau Hessen-Nassau. Alle Helfer der Ausstellung wurden nun als Dankeschön am 22.5. zu einem Helferessen mit Brauereibesichtigung beim Hauptsponsor, der Darmstädter Privatbrauerei eingeladen. Der Kaninchenzuchtverein möchte sich auch auf diesem Wege noch einmal bei der Darmstädter Privatbrauerei bedanken, die die Kosten der Brauereibesichtigung sowie der Verköstigung 45 Helfer übernahm. (Bild: Veranstalter)

SPD-Waldfest am „Vadderdaach“ mit dicken Regentropfen

EBERSTADT (hf). Am 25. Mai fand das traditionelle Waldfest des SPD Ortsvereins Eberstadt am „Vadderdach“ auf dem Gelände der Grillhütte in der Nußbaumallee statt. Bei eher herbstlichen Temperaturen bauten die zahlreichen Helfer die Stände, Tische und Bänke auf. Immer wieder gingen besorgte Blicke des ersten Vorsitzenden Gerhard Busch zum Himmel und alle hofften, daß sich die Regenwolken bis zum Beginn des Waldfestes verziehen würden. Zum Start um 11 Uhr fielen noch immer dicke Tropfen und so fand das Fest überwiegend in der gemütlichen Hütte und unter dem geschützten Vordach statt. Die Helfer am Grillstand hatten es in diesem Jahr besonders gut, weil es dort ein warmes Plätzchen gab. Zur

Mittagszeit war der Grillstand trotz des schlechten Wetters gut besucht und die Gäste hatten gute Laune mitgebracht. Auch zahlreiche Kommunalpolitiker hatten den Weg trotz des Regens nicht gescheut und schnell waren alle Tische besetzt und man probierte die zahlreichen Speisen, die der Grillstand, die Kuchentheke und die Suppenbar zu bieten hatten, aus. Zahlreiche Gäste schauten an diesem Tage vorbei und nutzten die Gelegenheit mit den Kommunalpolitikern und den Vertretern der Stadt ins Gespräch zu kommen. Neben dem Oberbürgermeister Walter Hoffmann und seiner Frau sowie den hauptamtlichen Stadträten Wolfgang Glenz und Dieter Wenzel war – wie jedes Jahr – der Landtagsabgeordnete Bernd Riege mit seiner Frau da.

Auch der Landtagsabgeordnete Michael Siebel und der neue stellvertretende Stadtverordnetenvorsteher Hans Werner Erb schauten vorbei. Groß und Klein erfreuten sich schließlich an der Tombola und den zahlreichen Preisen.

Energieberatung

MÜHLTAL (GdeM). Die regelmäßige Energieberatung im Rathaus Mühlthal findet ab sofort nicht mehr durch die Verbraucherzentrale Hessen, sondern durch Mitarbeiter der Entega statt. Jeweils am 3. Mittwoch im Monat von 15-18 Uhr ist eine Energieberaterin der Entega im Rathaus Mühlthal anwesend und berät zu allen Fragen rund ums Energie sparen. Eine Terminvereinbarung ist nicht erforderlich.

1 GUTSCHEIN PRO PERSON

GUTSCHEIN

5 €

**AKTION
VERLÄNGERT
BIS 30. JUNI**

**EINZULÖSEN AUF BADEMODE
AUSSCHNEIDEN UND MITBRINGEN!**

BADEMODE · DESSOUS · WÄSCHE · HOMEWEAR

GLUMANN

LAGERVERKAUF

DARMSTADT · Wittichstraße 4

EBERSTADT · Heidelberger Landstraße 190

EINHAUSEN · Mathildenstraße 26

Info-Telefon (0 61 51) 81 94 31

Helpen ist
unsere Aufgabe . . .

Erste-Hilfe-Ausbildung in Eberstadt...

- * Für BetriebsersthelferInnen
- * Für FührerscheinbewerberInnen
- * Für Eltern, ErzieherInnen, LehrerInnen
- * Und: Erste-Hilfe am Hund

Arbeiter-Samariter-Bund
OV Darmstadt-Starkenburg
Pfungstädter Str. 165, 64297 Darmstadt

Info- und
Service-Telefon:
06151/505-0

56. Darmstädter Heinerfest
29.6. → 3.7.2006

**Ganz schön kompetent.
In puncto Immobilien.**

Spezialisiert auf Eberstadt
Es gibt kaum einen Winkel in Eberstadt und an der Bergstraße, den wir nicht kennen. Genau das macht unsere Kompetenz aus. Denn das Vertrauen seiner Kunden gewinnt man nicht, indem man alles nur ein bisschen kann. Sondern indem man sich auf eine Sache konzentriert.

Verkauf und Vermietung
Sprechen Sie uns an, wenn Sie eine Immobilie in Darmstadt oder Umgebung suchen – oder ein Objekt verkaufen oder vermieten möchten. Unser Team kennt sich aus und bietet die gesamte Abwicklung aus einer Hand – von der Anzeige bis zum Vertragsabschluss.

Gleich um die Ecke
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere aktuellen Angebote: im Schaukasten gegenüber Haltestelle Wartehalle, in diversen Eberstädter Banken, in unserem Büro und auch im Internet: www.daeichert-online.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reiner Dächert Immobilien
Georgenstr. 20 · 64297 Darmstadt
Telefon: 061 51 - 951 80 88
Telefax: 061 51 - 951 93 62
www.daeichert-online.de

WM-Fieber in der City In Darmstadt läuft's rund

DARMSTADT (ng). Die Fußball-WM ist in vollem Gange und mit ihr zahlreiche Aktionen rund ums Thema Fußball. Selbstverständlich ist auch Darmstadt mit von der Partie und bietet ab heute (16.) bis Sonntag (18.) unter dem Motto „In Darmstadt läuft's rund“ nicht nur Fußballbegeisterten jede Menge attraktive Angebote rund um den Fußball. Als Auftakt zum Fußball-WM-Shopping-Wochenende in der Darmstädter City wird den Kunden heute (16.) erstmals die Gelegenheit geboten, bis 24 Uhr die Angebote der Innenstadt zu nutzen und in aller Ruhe durch die Geschäfte zu stöbern. Zahlreiche Geschäfte und große Kaufhäuser der Innenstadt haben sich besondere Aktionen zum Thema Fußball-WM einfallen lassen. Unter anderem wird im Carree für Gaumenfreuden gesorgt. Die dort errichtete Schlemmermeile mit Kulinarischem aus aller Welt bietet in einem angenehmen Ambiente Platz zum Verweilen und entspannen. Morgen gelten die Öffnungszeiten bis 20 Uhr, am Sonntag (18.) sind die Geschäfte von 14-20 geöffnet und in der Innenstadt werden zahlreiche Attraktionen angeboten. Wer es sportlich und aufregend liebt, für den ist z.B. das Sky Bike auf dem Luisenplatz das Richtige. Das Sky Bike ist an einem Teleskopmast befestigt und jeder Tritt in die Pedale läßt das Rad immer höher emporsteigen. 14 Meter Höhe in nur 30 Sekunden, das ist mit dem Sky Bike gar kein Problem. Für Akrobatiker und Freeclimbing-Freunde gibt es eine außergewöhnliche Kletter-Möglichkeit. Eine mobile „Trocken-“ Eiskletterwand die mit hydraulischer Kraft 80° bis 90° in die Senkrechte gebracht wird, steht

an diesem Tag auf dem Friedensplatz. An allen drei WM-Wochenend-Tagen finden im Rahmen der bundesweiten Aktion „Deutschland bewegt sich“ unter Beteiligung Darmstädter Sportvereine außerdem Vorführungen und Mitmach-Aktionen statt. Eine ruhigere Alternative bietet das Alkmaardorf. Kunsthandwerker und gastronomische Stände sind auf dem Luisenplatz mit seinem Alkmaardorf noch bis zum 20. Juni zu Gast. Ergänzt wird das ganze durch ein Käseaufwiegen mit den Partnerstädten am 17.6., 9.30 Uhr und Musikgruppen aus den Partnerstädten.

ab 169,- Euro

IHRE RANDLOSBRILLE

mit komplettvergüteten
Kunststoffgläsern

OPTIK WERNER

Fachgeschäft für feine Augenoptik

Inh. Michael Schulze

Roßdörfer Str. 67 · Darmstadt

Tel. 06151/47816 · Fax: 421709

Mail: darmstadt@optik-werner.de

Internet: www.optik-werner.de

**In Darmstadts City läuft's rund
WM-Shopping Wochenende
16.-18.06.2006**

Freitag, 16. Juni
Midnight-Shopping bis 24 Uhr
ab 23 Uhr erleben Sie im Carree eine spektakuläre **Lasershow** mit dreidimensionalen Effekten und Feuerwerk.

Samstag, 17. Juni
Verkaufsoffen bis 20 Uhr
Verwöhnen Sie sich mit nationalen und internationalen Spezialitäten auf der **Schlemmermeile** im Carree.

Sonntag, 18. Juni
Verkaufsoffen von 14 - 20 Uhr.
Sky-Bike - Fahrradfahren einmal vertikal. Es geht hoch hinaus in 14 m Höhe in nur 30 Sekunden. Wir wünschen schöne Aussicht auf dem Luisenplatz.

Eiskletterwand für Akrobatiker und Freeclimbing-Freunde mit profess. Betreuung auf dem Friedensplatz.

Alkmaardorf vom 16.-18.06. auf dem Luisenplatz.

Deutschland bewegt sich die Gesundheitsinitiative der Barmer vom 16.-18.06. auf dem Marktplatz.

**WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN**

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen

Telefon 061 51-647 05

Herdweg 6 – 8 · 64285 Darmstadt

www.willenbuecher.org

EIN VOLLER ERFOLG war das 1. Bessunger Oldtimer-Traktoren-Treffen am vergangenen Samstag (10.) im Prinz-Emil-Garten. Liebevoll restaurierte „Schnauferl“ wurden den zahlreichen Besuchern bei schönstem Sommerwetter präsentiert. Die beiden ältesten Maschinen des Treffens waren ein „Kaelble“-Traktor aus dem Jahr 1935 (links), sowie eine über 100 Jahre alte fahrende und funktionierende Bandsäge. Voller Stolz präsentierte die Besitzerfamilie Pfeil aus Dieburg nicht nur dem Fotografen ihr wertvolles und liebevoll erhaltenes Eigentum. Stolz sein kann auch Initiator Holger Stender (3.v.r.), der eine sehr gut besuchte Veranstaltung auf die Beine gestellt hat. (Bild: rh)

Alle Jahre wieder: Darmstadt feiert Heinerfest

DARMSTADT (hf). Wenn der Duft von Zuckerwatte und gebrannten Mandeln rund um das Darmstädter Schloß weht und sich die neusten Hightech-Fahrgeschäfte vor die historischen Fassaden schieben, dann ist wieder Heinerfest. Zum 56. Mal feiern die Heiner und mit ihnen tausende Gäste vom 29.6.-3.7. im Herzen der Stadt. Die Musikfans haben in diesem Jahr die Wahl zwischen insgesamt sechs Livebühnen und einem riesigen Musikprogramm von Rock, Jazz, Funk, Swing, bis hin zu einer großen Klassik-Gala mit rund 100 Akteuren. Für die Kids spielt am Freitagmittag (30.6.) im Herrngarten das Mitmach-Theater „Die kleine Weltbühne“ das Stück „Der König und die Königin Kröte“, am Sonntag (2.7.) gibt es 1000+1 Kinderüberraschungen. Sportliebhaber erwartet ein gigantisches Angebot an Heiner-

festwettkämpfen, unter anderem der HeinerMan-Triathlon oder die „Rollenden Sterne zum Heinerfest“. Und natürlich können die Fußballfans die WM überall auf dem Festgelände verfolgen. Tanzbegeisterte tanzen „unterm Sternenzelt“ im Herrngarten oder lassen sich inspirieren von den Aufführungen der Profis. Mutige fahren mit der neuen Fahrgeschäft-Sensation, einer riesigen Wildwasser-Raftingbahn auf dem Mercksplatz. Die Genießer betrachten sich ganz gemütlich den Marktplatz einmal von oben aus dem Riesenrad oder trinken ein Gläschen im Weindorf auf der Schloßbastion. Und alle großen und kleinen Kulturinteressierten besuchen gemeinsam das große Heinerfest-Finale 2006 am Montagabend (3.7.) im Herrngarten: Revue Mystique ist ein farbenfrohes Spektakel mit Clowns, Trommlern, Stelzenläufern und

ausgefallenem Soundtrack. Beim Heinerfest kommt jeder auf seine Kosten – auch und gerade der Kosmopolit. Im „AlleWeltTreff im Schloß“ findet er eine internationale Szene. Hier befindet sich der Gourmethof mit Spezialitäten aus Darmstadts Partnerstädten. Italienische Rock und Roller, Streetdancer, Bauchtänzerinnen, stolze Flamencotänzer und norwegische Musiker: Sie alle zeigen, daß Völkerverständigung auch ohne viele Worte praktiziert werden kann. Den Höhepunkt erreicht das Fest, wenn das große Musik-Abschlußfeuerwerk am Montagabend im festlich illuminierten Herrngarten gezündet wird. Dies ist gleichzeitig krönender Abschluß dieses liebenswerten Festes, bei dem jeder willkommen ist, und das mit einem roten Herzen wirbt, in dem zu lesen ist: „Kommt alle!“

EIN KUNTERBUNTES PROGRAMM für große und kleine Besucher bot das Sommerfest der Matthäusgemeinde am vergangenen Sonntag (11.). Bis auf den letzten Platz besetzt war bereits der morgendliche Familiengottesdienst, mit dem das Fest begann. Umlagert im Anschluß auch der Grill- und Getränkestand sowie die Kuchentheke. Der Nachmittag begann mit einer Aufführung der Kindertagesstätte zum Thema „Wasser“, ehe zu weiterem Spiel und Spaß übergegangen wurde. Der Erlös des Sommerfestes geht jeweils zur Hälfte an die Matthäusgemeinde und an die Teestube. (Bild: rh)

TEURES WENDEMANÖVER. Nichts ging mehr am vergangenen Dienstag (13.) in der gesamten Darmstädter Innenstadt. Die Polizei hatte den Stadtkern weiträumig abgesperrt, was im Berufsverkehr größere Staus verursachte. Anlaß für diese Maßnahme war die Großdemonstration von Studenten der TU Darmstadt gegen die Erhebung von Studiengebühren. Dem nicht genug, sorgte ein Pkw-Fahrer in Höhe der Straßenbahnhaltestelle „Eschollbrücker Straße“ für weitere Verkehrsbehinderungen. Laut Auskunft der Polizei gegenüber dieser Zeitung wendete der Fahrer – wohl genervt durch den Stau – verkehrswidrig über die Gleise und übersah die aus Richtung Eberstadt herannahende Straßenbahn, was den Schienenverkehr auf der Heidelberger Straße in beiden Richtungen für mindestens eine Stunde lahmlegte. Der Pkw-Fahrer wurde leicht verletzt, sein Fahrzeug allerdings ist wohl reif für die Schrottpresse. (Bild: rh)